

TILLEGG 3 TIL VEDLEGG IV

Varesertifikat EUR.1 og søknad om Varesertifikat EUR.1

Trykkingsinstruks

1. Hvert formular skal være 210 x 297 mm. Det tillates dog en toleranse på høyst 5 mm eller pluss 8 mm i lengden. Papiret som skal benyttes skal være hvitt, trefritt, limt skrivepapir med en vekt på minst 25 gr. pr. m². Det skal være forsynt med et trykt, grønt guillichert bakgrunnsmonster, slik at enhver forfalskning foretatt med mekaniske eller kjemiske midler vil bli klart synlig.
2. Avtalepartenes kompetente myndigheter kan reservere seg retten til selv å trykke formularene eller overlate trykkingen til trykkerier som har fått deres godkjenning. I sistnevnte tilfelle, skal det på hvert varesertifikat EUR.1 finnes en henvisning til denne godkjenning. Hvert formular skal være forsynt med trykkeriets navn og adresse, eller med et kjennetegn som gjør det mulig å identifisere trykkeriet. Det skal dessuten være forsynt med et serienummer, trykket eller ikke, slik at det kan identifiseres.

Sertifikat fra GCC-landene, skal fylles ut slik:

VARESERTIFIKAT

1. Eksportør (Navn, fullstendig adresse, land)	EUR.1 No A 000.000
	Se notene på baksiden før sertifikatet fylles ut.
	2. Varesertifikat til bruk i preferansesamhandel mellom og (sett inn aktuelt land, gruppe av land eller territorier)
3. Mottaker (Navn, fullstendig adresse, land) (utfylling ikke påkrevd)	

	4. Land, gruppe av land eller territorier hvor varene anses ha sin opprinnelse	5. Bestemmelsesland, -gruppe av land eller -territorier
6. Opplysninger om transporten (utfylling ikke påkrevd)	7. Merknader	
8. Løpenummer; Kollienes merke, nr., antall og art ⁽¹⁾; Vareslag art (1) Dersom varene ikke er emballert, oppgi antall vareenheter eller ” i bulk”. (2) Utfylles kun hvis lovbestemmelsene i eksportlandet eller – territoriet krever det.	9. Bruttovekt (kg) eller annet mål (l, m³, etc.)	10. Fakturaer (utfylling ikke påkrevd)
11. AUTORISERTE MYNDIGHETERS PÅTEGNING <i>Erklæring attestert</i> Eksport dokumentet ⁽²⁾ FormularNr av Autorisert myndighets kontor Ustedelsesland eller territorium Stempel Sted og dato (Underskrift)	12. EKSPORTØRENS ERKLÆRING Undertegnede erklærer at de ovenfor nevnte varer oppfyller de vilkår som kreves for utstedelse av dette varesertifikatet. Sted og dato (Underskrift)	
13. ANMODNING OM KONTROLL, til	14. RESULTAT AV KONTROLLEN	
	Kontrollen viser at dette sertifikatet ⁽¹⁾ ☐ er utstedt av den autoriserte myndighet og at opplysningene er riktige. ☐ ikke oppfyller de forskrevne vilkår om autenticitet og riktighet (se vedlagte bemerkninger).	

(1) If goods are not packed, indicate number of articles or state « in bulk » as appropriate.

(1) If goods are not packed, indicate number of articles or state « in bulk » as appropriate.

(2) Complete only where the regulations of the exporting country or territory require.

Autentiteten og riktigheten av dette varesertifikat bes kontrollert.	
..... (Sted og dato)	 (Sted og dato)
Stempel	Stempel
..... (Underskrift)	 (Underskrift)
	(1) Sett X i den ruten som passer.

NOTER FOR UTFYLING AV VARESERTIFIKAT

1. Raderinger eller rettelser ved å skrive ord oppå hverandre i varesertifikatet er ikke tillatt. Endringer må gjøres ved å stryke de uriktige og eventuelt tilføye de riktige opplysninger. Endringer foretatt på denne måten skal signeres av den som har utstedt sertifikatet og attesteres av autoriserte myndigheter i vedkommende land eller territorium hvor sertifikatet er utstedt.
2. Alle vareposter i sertifikatet skal føres opp uten mellomrom mellom de enkelte poster, og foran hver post skal det anføres et løpenummer. Like under siste post trekkes en horisontal strek. Den ubrukte del av feltet skal overstrekes for å gjøre enhver senere tilføyelse umulig.
3. Varene skal betegnes ifølge handelssedvane og med en nøyaktighet som gjør det mulig å kunne identifisere dem.

SØKNAD OM VARESERTIFIKAT

1. Eksportør (Navn, fullstendig adresse, land)	EUR.1 No A 000.000		
	Se notene på baksiden før sertifikatet fylles ut.		
	2. Varesertifikat til bruk i preferansesamhandling mellom og (Sett inn aktuelt land, gruppe av land eller territorier)		
3. Mottaker (Navn, fullstendig adresse, land) (utfylling ikke påkrevet)	4. Land, gruppe av land eller territorier hvor varene anses ha sin opprinnelse	5. Bestemmelsesland, -gruppe av land eller -territorier	
6. Opplysninger om transporten (utfylling ikke påkrevet)	7. Merknader		
8. Løpenr; kollienes merke, nr., antall og art. ⁽¹⁾ Vareslag		9. Bruttovekt (kg) eller annet mål (l, m³, etc.)	10. Fakturaer (utfylling ikke påkrevd)

1) Dersom varene ikke er emballert, oppgi antall vareenheter eller ”i bulk”.

⁽¹⁾ If goods are not packed, indicate number of articles or state « in bulk » as appropriate

ERKLÆRING FRA EKSPORTØREN

Jeg undertegnede, eksportør av varene som er beskrevet på forsiden,

ERKLÆRER at varene oppfyller de vilkår som er fastsatt for utstedelse av dette varesertifikat;

BESKRIVER med dette de forhold som har gjort det mulig for varene å oppfylle disse vilkår:

.....
.....
.....
.....

FREMLEgger følgende bevisdokumenter ⁽¹⁾:

.....
.....
.....
.....

FORPLIKTER MEG til på de ansvarlige myndigheters forlangende å fremskaffe alle ytterligere bevis disse finner nødvendige for utstedelse av vedlagte sertifikat, så vel som, eventuelt, av de nevnte myndigheter å godta enhver kontroll av mitt regnskap og av forholden i forbindelse med fremstillingen av ovennevnte varer;

SØKER OM utstedelse av det vedlagte varesertifikatet for disse varer.

.....
(Sted og dato)

.....
(Underskrift)

1) For eksempel: importdokumenter, varesertifikater, fakturaer, erklæringer fra produsenten, etc. vedrørende materialer som er anvendt i produksjonen eller varer som reeksporteres i uendret stand.

(1) For example: import documents, movement certificates, invoices, manufacturer's declarations, etc., referring to the products used in manufacture or to the goods re-exported in the same state.

Sertifikat fra EFTA -landene, skal utfylles slik:

VARESSERTIFIKAT

1. Eksportør (navn, fullstendig adresse, land)	EUR.1 No A 000.000
	Se notene på baksiden før sertifikatet utfylles.
	2. Varesertifikat til bruke i preferansesamhandel mellom og (sett inn aktuelt land, gruppe av land eller territorium)
3. Mottaker (navn, fullstendig adresse, land) (utfylling ikke påkrevd)	

	4. Land, gruppe av land eller territorium hvor varene anses ha sin opprinnelse	5. Bestemmelsesland, -gruppe av land eller -territorier
6. Opplysninger om transporten (utfylling ikke påkrevd)	7. Merknader	
8. Løpenr.; kollienes merke, nr., antall og art ⁽¹⁾; vareslag (1) Dersom varene ikke er emballert, oppgi antall vareenheter eller ” i bulk”. (2) Utfylles kun hvis lovbestemmelsene i eksportlandet eller – territoriet krever det.	9. Bruttovekt (kg) eller annet mål (l m³, etc.)	10. Fakturaer (utfylling ikke påkrevd)
11. TOLLVESENETS PÅTEGNING <i>Erklæringen attesteres</i> Eksportdokument (2) FormularNr av..... Tollsted Utstedelsesland eller territorium Stempel Sted og dato (underskrift)	12. EKSPORTØRENS ERKLÆRING Undertegnede erklærer at de ovenfor nevnte varer oppfyller de vilkår som kreves for utstedelse av dette varesertifikat. Sted og dato (underskrift)	

13. ANMODNING OM KONTROLL, til	14. RESULTAT AV KONTROLLEN
---------------------------------------	-----------------------------------

-
- (1) If goods are not packed, indicate number of articles or state « in bulk » as appropriate
- (1) If goods are not packed, indicate number of articles or state « in bulk » as appropriate.
- (2) Complete only where the regulations of the exporting country or territory require.

	Kontrollen viser at dette sertifikat ⁽¹⁾ ☐ er utstedt av den angitte tollmyndighet og at opplysningene er riktige. ☐ ikke oppfyller de foreskrevne vilkår om autentitet og riktighet (se vedlagte bemerkninger).
Autentiteten og riktigheten av dette varesertifikat bes kontrollert. (Sted og dato) Stempel (underskrift)	 (Sted og dato) Stempel (underskrift) (1) Sett X i den ruten som passer.

NOTER FOR UTFYLLING AV VARESERTIFIKAT

1. Radering eller rettelser ved å skrive ord oppå hverandre i varesertifikatet er ikke tillatt. Endringer må gjøres ved å stryke de uriktige og eventuelt tilføye de riktige opplysningene. Endringer foretatt på denne måten skal signeres av den som har utstedt sertifikatet og attesteres av tollmyndighetene i vedkommende land eller territorium hvor sertifikatet er utstedt.
2. Alle vareposter i sertifikatet skal føres opp uten mellomrom mellom de enkelte poster, og foran hver post skal det anføres et løpenummer. Like under siste post trekkes en horisontal strek. Den ubrukte del av feltet skal overstrekkes for å gjøre enhver senere tilføyelse umulig.
3. Varene skal betegnes ifølge hendelssedvane og med en nøyaktighet som gjør det mulig å kunne identifisere dem.

SØKNAD OM VARESERTIFIKAT

1. Eksportør (navn, fullstendig adresse, land)	EUR.1 No A 000.000		
	Se notene på baksiden før sertifikatet fylles ut.		
	2. Sertifikatet til bruk i preferansesamhandel mellom og (sett inn aktuelt land, gruppe av land eller territorium)		
3. Mottaker (navn, fullstendig adresse, land) (utfylling ikke påkrevd)	4. Land, gruppe av land eller territorium hvor varene anses ha sin opprinnelse	5. Bestemmelsesland, -gruppe av land eller -territorium	
6. Opplysninger om transporten (utfylling ikke påkrevd)	7. Merknader		
8. Løpenr.; kolliens merke nr., antall og art ⁽¹⁾ ; vareslag		9. Bruttovekt (kg) eller annet mål (l, m ³ , etc.)	10. Fakturaer (utfylling ikke påkrevd)

⁽¹⁾ If goods are not packed, indicate number of articles or state « in bulk » as appropriate

1) Dersom varene ikke er emballert, oppgi antall vareenheter eller ”i bulk”.

ERKLÆRING FRA EKSPORTØR

Jeg undertegnede, eksportør av varene som er beskrevet på forsiden,

ERKLÆRER at varene oppfyller de vilkår som er fastsatt for utstedelse av dette varesertifikat;

BESKRIVER med dette de forhold som har gjort det mulig for varene å oppfylle disse vilkår:

.....
.....
.....
.....

FREMLEGGER følgende bevisdokumenter⁽¹⁾:

.....
.....
.....
.....

FORPLIKTER MEG til på de ansvarlige myndigheters forlangende å fremskaffe alle ytterligere bevis disse finner nødvendige for utstedelse av vedlagte sertifikat, så vel som, eventuelt, av de nevnte myndigheter å godta enhver kontroll av mitt regnskap og forholdene i forbindelse med fremstilling av ovennevnte varer;

SØKER OM utstedelse av det vedlagte varesertifikat for disse varer.

.....
(Sted og dato)

.....
(underskrift)

⁽¹⁾ For example: import documents, movement certificates, invoices, manufacturer's declarations, etc., referring to the products used in manufacture or to the goods re-exported in the same state.

1) For eksempel: importdokumenter, varesertifikater, fakturaer, erklæringer fra produsenten, etc.
vedrørende materialer som er anvendt i produksjonen eller varer som reeksporteres i uendret stand.